

State of Minnesota /
မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ် (Minnesota) / ကီၢ်ဖဲၣ်

District Court / ကီၢ်ရဲၣ်ကိၣ်ဘျီၣ်

County / ကီၢ်ရဲၣ်

Judicial District: /
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ပိတုၤလီၢ်ကဝီၤ-
Court File Number: /
ကိၣ်ဘျီၣ်လၢ်တြီၢ်နီၣ်ဂံၢ်-
Case Type: / Harassment /
တၢ်ဂ့ၢ်အကလုာ်- တၢ်မၤဆါမၤပယုဲ

In the Matter of / တၢ်ဂ့ၢ်-

Petitioner (first, middle, last) /
ပုၤတံၢ်သက့ၢ်ကညးတၢ် (မံၣ်ခိၣ်ထံး,
မံၣ်ခါၣ်သး, မံၣ်ကတၢၢ်)

On behalf of: / လၢအခါၣ်စး-
Other persons needing protection
(first, middle, last): /
ပုၤအဂၤလၢအလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဒိသဒါအဂီၢ်
(မံၣ်ခိၣ်ထံး, မံၣ်ခါၣ်သး, မံၣ်ကတၢၢ်)

**Petitioner's Request to Keep
Address/Phone Confidential /
ပုၤတံၢ်သက့ၢ်ကညးတၢ်အတၢ်ဃုထီၣ်လၢကဟ်
လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး/လီၢ်တဲစိၣ်တၢ်ခူသ့သ့အသိး**

and for self / ဒီးလၢနီၣ်ကစၢ်အဂီၢ်

vs / ဒီး

Respondent (first, middle, last) /
ပုၤတူၢ်ကိၣ် (မံၣ်ခိၣ်ထံး, မံၣ်ခါၣ်သး, မံၣ်ကတၢၢ်)

In a Harassment case, the court must keep an address and telephone number confidential, if you ask. Under Minn. R. Pub. Access 4, subd. 1(a)(2), if an address or phone is confidential, the information will not be available to the Respondent or the public. The information may be disclosed only to court staff or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only applies to this Harassment Restraining Order (HRO) case. There may be other documents already filed in this case, or in other court cases, where your address is public and will remain public.** /

လၢတၢ်မၤဆါမၤပယုၤအတၢ်ဂ့ၢ်အပူၤ, ကိၣ်ဘျီၣ်ကဘၣ်ဟံၣ်ဃာ်လီၤအိၣ်ဆိးထံးဒီးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်ဒ်တၢ်ခူသ့သ့အသိး, ဖဲနမ့ၢ်သံကွၢ်အီၤအခါန့ၣ်လီၤ. ဖဲ Minn. တၢ်ဘျီၣ်. ကမ္ပၢ် တၢ်န့ၣ်လီၤမၤန့ၢ်အခွဲး 4, အဒု 1(a)(2), အဖီလာ်, လီၤအိၣ်ဆိးထံးနီၣ်ဂံၢ် မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်အံၤ မ့မ့ၢ်တၢ်ခူသ့သ့န့ၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤတအိၣ်လၢပုၤတူၢ်ကိၣ် မ့တမ့ၢ် ကမ္ပၢ်အဂီၢ်ဘၣ်. ဘၣ်သ့သ့တၢ်ကမၤဖျါထီၣ်ထဲဒ်န့ၣ်ကိၣ်ဘျီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ မ့တမ့ၢ် ပၤကိၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ တၢ်မၤစၢၤတၢ်ပညိၣ်တၢ်မၤအကျိၤအကျဲတဖၣ်, တၢ်မၤတၢ်ဃိသမံထံ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒုးလူၤဟံၣ်မၤထွဲတၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. **နတၢ်ဃုထီၣ်န့ၣ်ဘၣ်ထွဲထဲဒ်ဒီး တၢ်မၤဆါမၤပယုၤသဲးတၢ်ကလုာ်တြီ (HRO) တၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့သ့သ့ လံာ်တီလံာ်မိအဂၤတဖၣ်ဘၣ်တၢ်တီၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်လံာ်အီၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်အံၤအပူၤ, မ့တမ့ၢ် ကိၣ်ဘျီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ် အပူၤ, ဖဲနလီၤအိၣ်ဆိးထံးအံၤမ့ၢ်ဝဲကမ္ပၢ်ဒီးကအိၣ်တၢ်လၢကမ္ပၢ်အကျိၤန့ၣ်လီၤ.**

I am the Petitioner in this case. / ယမ့ၢ်ပုၤပတံသကွၢ်ကညးတၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

- 1. Choose one of the boxes below: / ဃုထၢကိၣ်တခါခါလၢလာ်-
 - I am asking for a HRO and am asking the court to keep an address and/or phone number confidential. / ယဃုထီၣ် HRO ဒီးဃုကိၣ်ဘျီၣ်လၢကဟံၣ်လီၤအိၣ်ဆိးထံး/ လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်ဒ်တၢ်ခူသ့သ့အသိးန့ၣ်လီၤ.

OR / မ့တမ့ၢ်

- I have a HRO, and I am notifying the court of a change in address and/or phone number. I ask the court to keep the updated address and/or phone number confidential. **NOTE:** The Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2 (CON112) must be used when filing this document in paper form. / ယအိၣ်ဒီး HRO, ဒီးယဘိးဘၣ်သ့သ့ညါကိၣ်ဘျီၣ် ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်ဆိတလဲမၤအသးလၢလီၤအိၣ်ဆိးထံး ဒီး/မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. ယဃုကိၣ်ဘျီၣ်လၢကဟံၣ်လီၤအိၣ်ဆိးထံး/လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်လၢယမၤသီထီၣ်အီၤဒ်တၢ်ခူသ့သ့အသိးန့ၣ်လီၤ. **တီၢ်နီၣ်-** လံာ်လၢအကျိၤဘၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတမ့ၢ်-ကမ္ပၢ်လံာ်တီလံာ်မိလံာ်ကိၣ်ဒိ 11.2 (CON112) ကဘၣ်တၢ်စူးကါအီၤဖဲတၢ်မၤပဲၤလံာ်တီလံာ်မိအံၤလၢလံာ်က့လံာ်ကိၣ်ဒိအပူၤအခါန့ၣ်လီၤ.

2. I want to keep my phone number confidential and not accessible to the public. /
ယအဲၣ်ဒီးဟံၣ်ဃာ်ယလီၤတဲၤစိနီၣ်ဂံၢ်ဒ်တၢ်ခူသ့သ့အသိးဒီးကမျၢၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤမၤန့ၣ်တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

My phone number is:
ယလီၤတဲၤစိနီၣ်ဂံၢ်မ့ၢ်ဝဲ - _____

Can court personnel leave messages at this number? /
ကိၣ်ဘျီၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ ဟံၣ်တၢ်တၢ်ကစီၣ်တဖၣ်ဖဲနီၣ်ဂံၢ်အံၤသ့ၤ. Yes / သ့ No / တသ့

3. I want to keep my home address confidential and not accessible to the public. /
ယအဲၣ်ဒီးဟံၣ်ဃာ်ယလီၤတဲၤစိနီၣ်ဂံၢ်ဒ်တၢ်ခူသ့သ့အသိး ဒီးကမျၢၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤမၤန့ၣ်တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

My address is: / ယလီၤအိၣ်ဆိးထံးမ့ၢ်ဝဲ-
Street / ကျဲနီၣ်ဂံၢ်- _____

City, State, Zip / ဝှံ, ကီၢ်စဲၣ်, စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်- _____

C/O / ဒီဖျိ _____

(If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the
post office delivers mail to you at this address.) /
(နမ့ၢ်အိၣ်ဖဲတၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤအဂၤတဂၤအဟံၣ်န့ၣ်, နထၢန့ၣ်လီၤအဝဲသ့ၣ်အမံၤဖဲအံၤ
လၢကမၤလီၤတၢ်လၢလံာ်တၢ်ဆုၤလီၤလံာ်ပရၢဆူနအိၣ်ဖဲလီၤအိၣ်ဆိးထံးအံၤန့ၣ်လီၤ.)

4. I want to keep the home address of a protected party, other than me, confidential
and not accessible to the public. /
ယအဲၣ်ဒီးဟံၣ်ဃာ်ပုၤလၢတၢ်ဒိသဒါအီၤအဟံၣ်လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးနီၣ်ဂံၢ်ဒိၣ်န့ၣ်ဒီးယၢဒ်တၢ်ခူသ့သ့အ
သိးဒီးကမျၢၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤမၤန့ၣ်တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

Protected party's name /
ပုၤလၢတၢ်ဒိသဒါအီၤအမံၤ- _____

Protected party's address: /
ပုၤလၢတၢ်ဒိသဒါအီၤအလီၢ်အိၣ်ဆိးထံး- _____

Street / ကျဲနီၣ်ဂံၢ်- _____

City, State, Zip / ဝှံ, ကီၢ်စဲၣ်, စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်- _____

C/O / ဒီဖျိ _____

(If the protected party is staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here.) /
(ပုၤလၢတၢ်ဒိသဒါအီၤမ့ၢ်အိၣ်ဖဲတၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤအဂၤတဂၤအဟံၣ်န့ၣ်, နထၢန့ၣ်လီၤအဝဲသ့ၣ်
အမံၤဖဲအံၤသ့.)

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case. /

တၢ်ခူသ့သ့- ကိၣ်ဘျီၣ်လိၣ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဆၢလံာ်ပရၢလီၤအိၣ်ဆိးထံးအလၢအပဲၤဒီးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်လၢကဆၢနၤ တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်တဖၣ်လၢနတၢ်ဂ့ၢ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.